

375L0439

25.7.75

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 194/23

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουνίου 1975

περί διαθέσεως των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων

(75/439/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 100 και 235,

τή γνώμη της Συνελεύσεως (1),

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (2),

Έκτιμώντας:

ότι οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ των διατάξεων που ήδη εφαρμόζονται ή αυτών που εύρισκονται στο στάδιο της προετοιμασίας στα διάφορα Κράτη μέλη για τη διάθεση των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων δύναται να δημιουργήσει άνισους όρους ανταγωνισμού και να έχει ως εκ τούτου άμεση επίπτωση στην λειτουργία της κοινής αγοράς· ότι είναι λοιπόν σκόπιμο να γίνει στον εν λόγω τομέα η προσέγγιση των νομοθεσιών που προβλέπεται στο άρθρο 100 της συνθήκης·

ότι φαίνεται αναγκαίο όπως η προσέγγιση αυτή των νομοθεσιών συνοδεύεται από κοινοτική δράση που θα απόβληπει στην πραγματοποίηση με μία ευρύτερη ρύθμιση ενός από τους στόχους της Κοινότητας στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος· ότι πρέπει συνεπώς να προβλεφθούν για τό σκοπό αυτό όρισμένες ειδικές διατάξεις· ότι αφού οι απαιτούμενες για τό σκοπό αυτό έξουσίες δράσεως δέν προεβλέφθησαν στη συνθήκη, πρέπει να γίνει χρήση του άρθρου 235 της συνθήκης·

ότι κάθε ρύθμιση σχετική με τη διάθεση των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων πρέπει να έχει σαν ένα από τους βασικούς της στόχους την προστασία του περιβάλλοντος από τά επιβλαδή αποτελέσματα τά όποια προκαλούνται από την απόρριψη, την έναπόθεση ή την έπεξεργασία των εν λόγω όρυκτελαίων·

ότι ή επαναχρησιμοποίηση των χρησιμοποιημένων

όρυκτελαίων δύναται να συμβάλλει στην πολιτική έφοδιασμού σέ καύσιμα·

ότι τό πρόγραμμα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος⁽³⁾ τονίζει τή σπουδαιότητα του προβλήματος της διαθέσεως των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων χωρίς να προξηνηθεί βλάβη στό περιβάλλον·

ότι οι ποσότητες των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων και ειδικότερα των γαλακτωμάτων έχουν αύξηθει στην Κοινότητα·

ότι ένα αποτελεσματικό και συνεπές σύστημα για τήν έπεξεργασία των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων που να μήν έμποδίζει τίς ένδοκοινοτικές συναλλαγές ούτε να έπηρεάζει τους όρους του ανταγωνισμού, θά πρέπει να εφαρμοσθεί για όλα τά προϊόντα αυτά, άκόμη και σέ εκείνα που συντίθεται μόνον έν μέρος από όρυκτέλαιο καθώς και να προηλέπει τήν άδβλαδή έπεξεργασία τους με όρους οίκονομικά ίκανοποιητικούς·

ότι ένα τέτοιο σύστημα θά έπρεπε να ρυθμίζει τήν έπεξεργασία, τήν απόρριψη, τήν έναπόθεση και τή συλλογή των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων και να προβλέπει ένα σύστημα παροχής άδειών για τίς επιχειρήσεις οι όποιες διαθέτουν τά ως άνω όρυκτέλαιο, τή συλλογή ή και τήν ύποχρεωτική διάθεση αυτών σέ όρισμένες περιπτώσεις, καθώς και τίς κατάλληλες διαδικασίες έλέγχου·

ότι σέ περίπτωση που όρισμένες επιχειρήσεις είναι ύποχρεωμένες να συλλέγουν και/ή να διαθέτουν τά χρησιμοποιημένα όρυκτέλαιο, πρέπει να είναι δυνατή ή άποζημίωσή τους για τό μέρος των σχετικών έξόδων τους που δέν καλύπτεται από τά έσοδά τους και ότι ή άποζημίωση αυτή μπορεί μεταξύ άλλων να χρηματοδοτείται με μία επιδάρωση των καινούριων ή άναγεννημένων όρυκτελαίων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Για τήν εφαρμογή της παρούσης οδηγίας με τον όρο

(1) ΕΕ αριθ. Α 85 της 18.7.1974, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. Α 125 της 16.10.1974, σ. 33.

(3) ΕΕ αριθ. Α 112 της 20.12.1973, σ. 3.

«χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια» νοείται κάθε χρησιμοποιημένο ήμικρευστο ή ρευστό προϊόν που συντίθεται εν όλω ή εν μέρει από όρυκτό ή συνθετικό όρυκτέλαιο, περιλαμβανομένων και των πετρελαιοειδών καταλοίπων των δεξαμενών, των μιγμάτων ελαίου και ύδατος και των γαλακτωμάτων.

Άρθρο 2

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση της άδειαδους συλλογής και διαθέσεως των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων.

Άρθρο 3

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα για νά πραγματοποιηθεῖ, όσο εἶναι δυνατόν, ἡ διάθεση τῶν χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων μέ ἐπαναχρησιμοποίηση (ἀναγέννηση ἢ καύση γιά ἄλλους σκοπούς ἐκτός ἀπό τήν καταστροφή).

Άρθρο 4

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα για νά ἀπαγορευθεῖ:

1. Κάθε ἀπόρριψη χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων στά ἐσωτερικά ἐπιφανειακά ὕδατα, ὑπόγεια ὕδατα, παράκτια ὕδατα καί ὕδατα ἀποχετευτικῶν συστημάτων.
2. Κάθε ἐναπόθεση ἢ καί ἀπόρριψη χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων πού ἔχουν ἐπιβλαβή ἀποτελέσματα ἐπί τοῦ ἐδάφους, ὅπως καί κάθε ἀνεξέλεγκτη ἀπόρριψη καταλοίπων πού προέρχονται ἀπό τή μετατροπή τῶν χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων.
3. Κάθε ἐπεξεργασία χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων ἢ ὁποία προκαλεῖ ρύπανση τῆς ἀτμοσφαιρας καί ὑπερβαίνει τό ὄριο πού καθορίζεται ἀπό τίς ἰσχύουσες διατάξεις.

Άρθρο 5

Σέ περίπτωση πού οἱ στόχοι πού καθορίζονται στά ἄρθρα 2, 3 καί 4 δέν δύναται νά ἐπιτευχθοῦν ἀλλιῶς τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα ὥστε μία ἢ περισσότερες ἐπιχειρήσεις νά πραγματοποιήσουν τή συλλογή τῶν προϊόντων πού δίδονται σ' αὐτές ἀπό τούς κατόχους τους ἢ/καί στή διάθεση αὐτῶν κατά περίπτωση στή ζώνη πού τούς ἔχει παραχωρηθεῖ ἀπό τίς ἀρμόδιες ἀρχές.

Άρθρο 6

Γιά τήν τήρηση τῶν μέτρων πού λαμβάνονται δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4, κάθε ἐπιχείρηση πού διαθέτει τά χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια πρέπει νά λάβει σχετική ἄδεια.

Ἡ ἄδεια αὐτή χορηγεῖται ἀπό τήν ἀρμόδια ἀρχή μετά ἀπό ἐξέταση τῶν ἐγκαταστάσεων πού περιλαμβάνει τούς ὅρους πού ἀπαιτοῦνται ἀπό τούς κανόνες τῆς τεχνικῆς.

Άρθρο 7

Ὅποιοσδήποτε κατέχει χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια ἄν δέν εἶναι σέ θέση νά συμμορφωθεῖ πρὸς τά μέτρα τά λαμβανόμενα δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4, πρέπει νά τά θέσει στή διάθεση τῆς ἢ τῶν ἐπιχειρήσεων οἱ ὁποῖες προβλέπονται στό ἄρθρο 5.

Άρθρο 8

Οἱ κάτοχοι ὀρισμένων ποσοτήτων χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων τά ὁποῖα περιέχουν ἀκάθαρτες προσμίξεις, πού ὑπερβαίνουν ὀρισμένα ποσοστά, πρέπει νά τά κατεργασθοῦν καί νά τά ἀποθηκεύσουν χωριστά.

Οἱ ἀρμόδιες ἀρχές καθορίζουν ἐνδεχομένως ἀνά κατηγορία προϊόντων τίς ποσότητες καί τά ποσοστά πού προβλέπονται στό ἐδάφιο 1.

Άρθρο 9

Οἱ ἐπιχειρήσεις οἱ ὁποῖες συλλέγουν ἢ καί διαθέτουν χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια πρέπει νά πραγματοποιοῦν τίς ἐργασίες αὐτές μέ τέτοιο τρόπο ὥστε νά ἀποφεύγονται βλάβες τοῦ ὕδατος, τοῦ ἀέρος καί τοῦ ἐδάφους.

Άρθρο 10

Κάθε ἐγκατάσταση ἢ ὁποία παράγει, συλλέγει ἢ/καί διαθέτει μία ποσότητα χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων μεγαλύτερη τῆς καθοριζομένης ἀπό κάθε Κράτος μέλος ἀλλά πού δέν ὑπερβαίνει τά 500 λίτρα κατ' ἔτος πρέπει:

- νά τηρεῖ βιβλίο καταγραφῆς τῆς ποσότητας, ποιότητος, προελεύσεως καί ἐναποθέσεως τῶν ἐν λόγω όρυκτελαίων καθῶς καί τῆς παραδόσεώς τους καί παραλαβῆς τους, ἀναφέροντας, ἰδίως, τήν ἡμερομηνία αὐτῶν τῶν τελευταίων, ἢ
- καί νά γνωστοποιεῖ τά στοιχεῖα αὐτά στήν ἀρμόδια ἀρχή κατόπιν αἰτήσεώς τῆς.

Τά Κράτη μέλη ἐξουσιοδοτοῦνται νά καθορίζουν τήν ποσότητα τῶν χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων σύμφωνα πρὸς τό ἐδάφιο 1 καί σέ σχέση μέ ἴση ποσότητα καινούριου όρυκτελαίου, πού ὑπολογίζεται σύμφωνα μέ ἕνα λογικό συντελεστή μετατροπῆς.

Άρθρο 11

Κάθε ἐπιχείρηση ἢ ὁποία διαθέτει χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια πρέπει νά ἀνακοινῶνέι στίς ἀρμόδιες ἀρχές, κατόπιν αἰτήσεώς τους, ὅλες τίς πληροφορίες περὶ τῆς διαθέσεως ἢ ἐναποθέσεως τῶν χρησιμοποιημένων αὐτῶν όρυκτελαίων ἢ καί τῶν καταλοίπων τους.

Ἄρθρο 12

Οἱ προβλεπόμενες στό ἄρθρο 6 ἐπιχειρήσεις ἐλέγχονται περιοδικά ἀπό τήν ἀρμοδία ἀρχή, ἰδίως ὡς πρὸς τή συμμόρφωσή τους πρὸς τοὺς ὅρους τῆς ἀδείας.

Ἄρθρο 13

Σέ ἀντιστάθμιση τῶν ὑποχρεώσεων πού τοὺς ἐπιβάλλονται ἀπό τά Κράτη μέλη κατ' ἐφαρμογήν τοῦ ἄρθρου 5, μποροῦν νά χορηγηθοῦν ἀποζημιώσεις στίς ἐπιχειρήσεις συλλογῆς ἢ/καί διαθέσεως γιά τίς παρασχεθεῖσες ὑπηρεσίες. Οἱ ἀποζημιώσεις αὐτές δέν μποροῦν νά ὑπερβαίνουν τά πράγματι διαπιστωθέντα ἐτήσια ἀκάλυπτα ἔξοδα τῆς ἐπιχειρήσεως, λαμβανομένου ὑπόψη ἑνός λογικοῦ κέρδους.

Οἱ ὡς ἄνω ἀποζημιώσεις δέν πρέπει νά δημιουργοῦν σημαντικές διαταραχές στόν ἀνταγωνισμό οὔτε νά δημιουργοῦν τεχνητές διακινήσεις ἀνταλλαγῆς τῶν προϊόντων.

Ἄρθρο 14

Ἡ χρηματοδότηση τῶν ἀποζημιώσεων μπορεῖ νά καλύπτεται, μεταξὺ ἄλλων, μέ ἐπιδάρωση τῆς τιμῆς τῶν προϊόντων τά ὁποῖα μετὰ τή χρήση τους μετασχηματίζονται σέ χρησιμοποιημένα ὀρυκτελαία ἢ μέ ἐπιβαρύνσεις τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων.

Ἡ χρηματοδότηση τῶν ἀποζημιώσεων πρέπει νά εἶναι σύμφωνη μέ τήν ἀρχή «ὁ ρυπαίνων πληρώνει».

Ἄρθρο 15

Κάθε Κράτος μέλος ἀνακοινώνει περιοδικά στήν Ἐπιτροπή τίς τεχνικές του γνώσεις καί τήν ἐμπειρία καί τά ἀποτελέσματα τά ὁποῖα ἀπορρέουν ἀπό τήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων τά ὁποῖα ἐλήφθησαν δυνάμει τῆς παρούσης ὁδηγίας.

Ἡ Ἐπιτροπή διαβιβάζει στά Κράτη μέλη γενική περίληψη τῶν ὡς ἔνω πληροφοριῶν.

Ἄρθρο 16

Ἀνά τριετία τά Κράτη μέλη συντάσσουν ἔκθεση ἐπί τῆς καταστάσεως τῆς διαθέσεως τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων τῶν χωρῶν τους καί τή διαβιβάζουν στήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 17

Τά Κράτη μέλη ἐφαρμόζουν τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά τή συμμόρφωσή τους μέ τήν παρούσα ὁδηγία ἐντός προθεσμίας εἴκοσι τεσσάρων μηνῶν ἀπό τῆς κοινοποιήσεώς της καί ἐνημερώνουν σχετικά ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 18

Οἱ διατάξεις πού υἰοθετοῦνται ἀπό τά Κράτη μέλη δυνάμει τῆς παρούσης ὁδηγίας δύνανται νά ἐφαρμοσθοῦν προοδευτικά στίς ἐπιχειρήσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 6 καί πού ὑφίστανται κατά τό χρόνο κοινοποιήσεως τῆς παρούσης ὁδηγίας, ἐντός προθεσμίας τεσσάρων ἐτῶν ἀπό τήν κοινοποίηση αὐτή.

Ἄρθρο 19

Τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή τά κείμενα τῶν σπουδαιότερων διατάξεων ἐσωτερικοῦ δικαίου πού θεσπίζουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 20

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται πρὸς ὅλα τά Κράτη μέλη.

Ἐγινε στό Λουξεμβούργο, στίς 16 Ἰουνίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

R. RYAN